



## Verfügung betreffend temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz für Trainingsflüge und Vorführungen der Patrouille Suisse und des PC-7 Teams der Luftwaffe

vom 3. April 2018

---

- Verfügende Behörde: Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern (BAZL)
- Gegenstand: Die Lufträume gemäss Anhang 2 zu dieser Verfügung werden vorübergehend in temporäre Flugbeschränkungsgebiete (TEMPO RAS) mit faktischem Flugverbot umklassiert. Innerhalb der Flugbeschränkungsgebiete sind während den fraglichen Zeiten Flüge mit an den Trainings und Veranstaltungen unbeteiligten Luftfahrzeugen untersagt.
- Rechtliche Grundlage: Gestützt auf die Artikel 8a und 40 des Luftfahrtgesetzes vom 21. Dezember 1948 (LFG, SR 748.0) in Verbindung mit Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung vom 18. Dezember 1998 über den Flugsicherungsdienst (VFSD, SR 748.132.1) legt das BAZL die Luftraumstruktur und die Luftraumklassen fest. Zur Wahrung der Flugsicherheit kann das BAZL gemäss Artikel 10 der Verordnung des UVEK vom 20. Mai 2015 über die Verkehrsregeln für Luftfahrzeuge (VRV-L, SR 748.121.11) Flugbeschränkungs- und Gefahrengebiete festlegen. Flugbeschränkungsgebiete sind Lufträume von festgelegten Abmessungen über den Landgebieten oder den Hoheitsgewässern eines Staates, in welchen der Flug von Luftfahrzeugen durch bestimmte Bedingungen eingeschränkt ist.
- Gemäss Artikel 8a Absatz 2 LFG haben Beschwerden gegen Verfügungen des BAZL zur Festlegung der Luftraumstruktur keine aufschiebende Wirkung.
- Inhalt der Verfügung: 1. Gemäss Anhang 2 der Verfügung werden die dort aufgeführten Zonen in temporäre, zeitlich limitiert aktivierbare Flugbeschränkungsgebiete umklassiert.

2. Weiter werden die folgenden Auflagen angeordnet:
  - 2.1. Innerhalb der aktivierten Flugbeschränkungsgebiete sind Flüge mit Luftfahrzeugen, welche nicht an den Kunstflugvorführungen beziehungsweise den dazu notwendigen Trainings teilnehmen, untersagt. Die Flugbeschränkungsgebiete können ausschliesslich während der im Anhang 2 der Verfügung erwähnten Daten aktiviert werden. Die genauen Aktivierungszeiten werden mittels NOTAM bekannt gegeben.
  - 2.2. Such- und Rettungsflüge oder dringende Ambulanzflüge (HEMS) sind in den aktivierten TEMPO RAs entsprechend den Verfahren gemäss Luftfahrthandbuch (Aeronautical Information Publication, AIP), Kapitel ENR 5.1–5, erlaubt.
3. Die Veröffentlichung der TEMPO RAs erfolgt per Notice to Airmen (NOTAM) und wird mittels dem Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS) visualisiert.
4. Die temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz gemäss Ziffer 1 dieser Verfügung tritt am 12. April 2018 in Kraft.
5. Es werden keine Kosten gesprochen.
6. Diese Verfügung wird der Luftwaffe und Skyguide mit Einschreibebrief eröffnet und allen Angehörten, die eine Stellungnahme einreichen, mit einfacher Post mitgeteilt.

Adressatenkreis: Die vorliegende temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz richtet sich an alle Personen, die den fraglichen Luftraum in irgendeiner Form nutzen oder die Tätigkeiten nachgehen, welche Auswirkungen auf diesen Luftraum und dadurch auf die Sicherheit des Flugverkehrs haben können.

Öffentliche Auflage: Diese Verfügung wird den Luftraumnutzern durch Publikation im Bundesblatt in deutscher, französischer und italienischer Sprache eröffnet. Die Verfügung kann telefonisch unter der Nummer 058 465 06 57 beim BAZL, Abteilung Sicherheit Infrastruktur, angefordert werden.

Rechtsmittel:

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen nach Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Gemäss Artikel 22a Absatz 1 Buchstabe a des Verwaltungsverfahrensgesetzes vom 20. Dezember 1968 (VwVG; SR 172.021) steht die Frist vom siebten Tag vor Ostern bis und mit dem siebten Tag nach Ostern still.

Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen. Sie hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der Beschwerdeführenden zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und die als Beweismittel angerufenen Urkunden sind beizulegen, soweit die Beschwerdeführenden sie in Händen haben. Ferner ist die Vollmacht einer allfälligen Vertreterin oder eines allfälligen Vertreters beizulegen.

3. April 2018

Bundesamt für Zivilluftfahrt

Der Direktor: Christian Hegner

---

**Anhang 2 zur Verfügung vom 3. April 2018  
in Sachen TEMPO RAs für Patrouille Suisse («PS»)  
und PC-7 – Team («PC7T») der Luftwaffe**

**PS**

**«Schrattenflue»**

Circle of 10 km radius, centered at Schrattenflue (WGS84: 46°50'04"N / 007°57'28"E, ELEV 6863FT)

EXC CTR AND TMA LSMM (Koordination TMA EMM autonom).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Date: April 12<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> through 18<sup>th</sup>, 2018

**«Bellechasse»**

Segment of a circle of 10 km radius, centered at ARP LSTB (WGS84: 46°58'46"N / 007°07'46"E, ELEV 1421FT) EXC TMA 1 LSZB.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: April 19<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup>, 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup>, May 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup>, June 18<sup>th</sup> and July 30<sup>th</sup>, 2018

**«Emmen»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSME (WGS84: 47°05'32"N / 008°18'17"E, ELEV 1398FT),

LIMITED TO THE WEST BY LSME CTR BORDERLINE AND TO THE S BY LSZC AND LSMA CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND/1000FT AGL Rm Haltikon

Upper Limit: FL120

Date: April 23<sup>rd</sup> and 27<sup>th</sup>, 2018

**«Wangen-Lachen»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSPV (WGS84: 47°12'17"N / 008°52'03"E, ELEV 1335FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: April 19<sup>th</sup>, May 14<sup>th</sup>, 22<sup>nd</sup> and 28<sup>th</sup> and September 24<sup>th</sup>, 2018

**«Mollis»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSMF (WGS84: 47°04'45"N / 009°03'54"E, ELEV 1470FT)

NO RESTRICTIONS APPLY BLW 800FT AGL N OF

Lower Limit: GND/800FT AGL N Highway

Upper Limit: FL130

Date: September 17<sup>th</sup>, 2018

**«Buochs»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSZC (WGS84: 46°58'28"N / 008°23'28"E, ELEV 1473FT)

NO RESTRICTIONS E AND S OF CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Date: October 1<sup>st</sup>, 2018

**«Arbon»**

Circle of 10 km radius, centered near Arbon (WGS84: 47°31'04"N / 009°26'03"E, ELEV 1315FT).

WI SWISS FIR ONLY. NO RESTRICTIONS S OF SOUTHERN BORDERLINE CTR LSZR AND E OF VFR REPORTING POINT ZULU FM GND TO 1000FT AGL.

Lower Limit: GND/1000FT AGL

Upper Limit: FL120

Date: May 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>, 2018

**PC7T****«Maggia/Lostallo»**

Circle of 7 km radius, centered at:

**Area Maggia**

ELEV 5347FT, WGS84: 46°15'47"N 008°38'43"E NO RESTRICTIONS SSW OF LINE 46°16'10"N 008°33'36"E – 46°15'27"N 008°37'10"E – 46°12'43"N 008°41'43"E

Lower Limit: 4000FT AMSL

Upper Limit: 10 000FT AMSL

**Area Lostallo**

ELEV 5060FT, WGS84: 46°17'20"N 009°09'26"E TMA LSZL NOT AFFECTED.

Lower Limit: 4000FT AMSL

Upper Limit: 10 000FT AMSL

Date: May 2<sup>nd</sup> through 4<sup>th</sup>, 7<sup>th</sup> through 9<sup>th</sup> and December 12<sup>th</sup>, 2018

**«Schwägalp / Gross Mythen»**

Circle of 10 km radius, centered at Schwägalp (Area North), ELEV 4436FT, WGS84: 47°15'22"N 009°19'10"E NO RESTRICTIONS NE OF LINE URNAESCH-BUCHS FM GND/6000FT AMSL

Lower Limit: 4000FT/6000FT AMSL

Upper Limit: FL100

and

Gross Mythen (Area South), ELEV 6230FT, WGS84: 47°01'48"N 008°41'20"E.

Lower Limit: 3000FT AMSL

Upper Limit: FL90

Date: May 2<sup>nd</sup> through 4<sup>th</sup>, 7<sup>th</sup> through 9<sup>th</sup>, 2018

**«Locarno TK»**

Semi-circle of 7km radius centered at LSZL/Locarno AD (WGS84: 46°10'00"N 008°52'48"E; ELEV 650FT) NO RESTRICTION S OF SOUTHERN TMA BORDERLINE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000FT AMSL

Date: May 4<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup>, December 12<sup>th</sup>, 2018